ABSTRACT

Similes and Metaphors are two forms of figurative language which are very familiar in literary studies, especially in literary translation. One problem that the translators have to face is the cultural difference between the SL and TL. Therefore, the translator needs to use and apply the strategies and procedures to find the meaning and similarities also the equivalence of similes and metaphors in the TL. In the novel Dark Tower V: Wolves of the Calla Chapter 2 (full) and one page of chapter 3, the similes and metaphors can be found in several paragraphs. It is a challenge for the translator, as a Literature student in the major of translation, to translate and annotate the similes and metaphors in Dark Tower V: Wolves of The Calla into Bahasa Indonesia. This study comparing the translator’s result of annotation and translate and the source text, about figurative languages and how to use the procedures and the strategies of translating two figurative languages, simile (10) and metaphor (5). And for these each fifteen figurative languages, the translator used five procedures and strategies.

Key Words: Simile, Metaphor, SL and TL, Figurative Language.